

かわらばん

KAWARABAN

Vol.16, No. 10

2025.1

*** 情報カレンダー Information Calendar ***
★は、港区国際交流協会の主催事業です。★Indicates a Minato International Association activity

しんねん あいさつ 新年のご挨拶 New Year's greeting

しんねん
新年あけましておめでとうございます。

おお へんか じだい みなさま いちねん おだ よろこ み ねが
大きく変化する時代のなかではありますが、皆様の一年が穏やかで喜びに満ちたものになりますよう願っています。

みなとくこくさいこうりゅうきょうかい しゃかいかんきょう へんか たいおう ちくせき い あたら ところ
港区国際交流協会(MIA)では、社会環境の変化に対応し、これまでの蓄積を生かしながらも新しい試みを始めたいです。

MIAがこれまで大切に続けてきた活動を持続可能なものにするために、経営の改善、収益向上に向けた努力、「みなとく多文化共生シリーズ」など新しい企画の実施、新たな協会ロゴマークの作成など、様々な活動を行ってきました。2025年もこうした新たなチャレンジを続けていきます。すぐにはうまくいかないこと、難しいこともあるかもしれませんが、チャレンジ自体を学びのプロセスとして、会員の皆様と共有しながら進めていきたいと考えています。

わたし さくねんまつあたら がっき て い て うご かた おと と かた おも
私は昨年末新しい楽器を手に入れました。とはいえ、まだ手の動かし方も、音の取り方もわかりません。思うようにいかないことばかりです。それでもやってみたらこそ学ぶこと、気づくことが多く、自分の世界が少しだけ広がり刷新されていることを感じています。

みなさま ことし なに あたら はじ みなさま ちから よ
皆様も今年ぜひ何か新しいことを始めてみませんか。そしてぜひMIAに皆様のお力をお寄せください。

MIAの新しいロゴマークは「港」「流」の「さんずい」をモチーフに、様々な波が重なり動きが生まれる姿をイメージしています。皆様の新しい一歩と、MIAの新しい一歩が重なり、港区、そして港区と関わりのある地域に大きな波が生まれることを願っています。

ほんねん ねが
本年もどうぞよろしくお願いいたします。

ねん がつついたち
2025年1月1日

みなとくこくさいこうりゅうきょうかいりじちやう しばや めぐみ
港区国際交流協会理事長 渋谷 恵

一般財団法人 港区国際交流協会 (GIF Minato International Association)

Phone: 03-6440-0233 Email: office@minato-intl-assn.gr.jp <https://www.minato-intl-assn.gr.jp>

Facebook (港区国際交流協会) @minato.international.association

X(旧 Twitter) @mia_minato

Facebook (やさしいにほんごページ) @mia.yasashiinhongo

Instagram @mia_minato_city

★ レッツ・チャット・イン・ジャパニーズ

日本語は勉強していても、実際に話す機会のない方は意外と多いそうですね。そんな方々のために、私たち LCJ スタッフと楽しく日本語でお話しする機会を提供します。特にトピックを決めないで楽しくおしゃべりしましょう。お待ちしております！

いつ：2025年1月11日(土)・2月1日(土)
10時00分～12時00分

どこ：MIA オフィス
参加費：無料(お金は いりません)



★ Let's Chat in Japanese (LCJ)

It seems that many people who are studying Japanese have few opportunities to practice their Japanese conversation skills while chatting about interesting topics. We don't have a specific topic this month, but please join us and enjoy chatting.

Date & Time: January 11 (Sat), 2025
February 1 (Sat), 2025
10:00-12:00

Place: MIA office
Participation fee: free

★ コーヒーモーニング

～外国人のための相談会～

外国人のための相談会です。日本の生活で困っていることはありますか？MIA のメンバーの人たちと話しましょう。MIA に来て、楽しくおしゃべりしませんか。

いつ：2025年1月18日(土)
10時00分～12時00分

ことば：日本語、英語

どこ：MIA オフィス
参加費：無料(お金は いりません)
予約：電話またはメールで申し込んでください。



★ Coffee Morning

～Orientation to life in Japan～

This is a meeting where foreign newcomers and residents can ask about problems they are having in their daily lives in Japan. After discussing your problem, stay and enjoy chatting with Minato International Association members. We look forward to meeting you!

Date & time: January 18 (Sat), 2025
10:00-12:00

Language: Japanese, English
Place: MIA office
Participation fee: free (*non-Japanese* only)
Reservations: Please contact us by phone or email.

★ MIA の新しいロゴマークが 決まりました！



皆さんの投票の結果、新しいロゴはこのデザインに決まりました！コンセプトは「交流」です。

このデザインは「港区に出たり入ったりする多様な人の波」や「多様な人と人の交流の波」を表しています。また、MIA の考えや活動が深く地域に根付きますようにという願いも表しています。

この新しいロゴと、これからの MIA をよろしくお願います！

* 新しいロゴは、2025年1月から使います。今までのロゴは、順番に新しいロゴに変わります。

★ MIA's new logo has been decided!

As a result of your votes, this design was chosen! The concept is “交流,” (pronounced “Koryu”) meaning “exchange.”

This design represents the waves of different people moving in and out of Minato City and interaction among various people. This also expresses our wish that MIA's ideas and activities will become deeply rooted in the community. We hope you will continue to support MIA and our new logo in the future!

*The new logo will be used from January 2025, replacing the previous logo step by step.